



Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Provincia de Salta Dirección General de Educación Superior Modalidad de Educación Intercultural Bilingüe

En el año 2008, materializando a escala jurisdiccional la Ley de Educación Nacional N° 26.206, la Dirección General de Educación Superior ([DGES](#)) del Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Provincia de Salta, responde a la convocatoria del Instituto Nacional de Formación Docente ([INFD](#)) iniciando el armado del Plan de Estudio de la Carrera "*Profesorado Intercultural Bilingüe de Educación Primaria*", el cual es aprobado dos años después a través de la Resolución Jurisdiccional [N° 6846/10](#).

En la oportunidad se ofrece la Carrera en cuatro Institutos de Educación Superior (IES), tres de ellos con un significativo trabajo en la materia a través de la formación de docentes con orientación rural, y uno creado especialmente para dictar la nueva oferta. Los tres primeros casos son los IES N° 6029 de la Ciudad de Tartagal (Dto. San Martín), el IES N° 6011 de la localidad de Juan Solá (Morillo) y el IES N° 6050 de la localidad de Santa Victoria Este. El nuevo IES N° 6049 se crea en la localidad de Rivadavia Banda Sur (los tres últimos están ubicados en el Dto. de Rivadavia). Estos cuatro IES están ubicados estratégicamente cerca de las comunidades wichí, chorote y guaraní, por mencionar las de mayor peso demográfico de la llanura salteña. Luego, en el año 2012, se abre el Profesorado en Isla de Cañas bajo la modalidad de Anexo del IES N° 6023-1, centro de la finca Santiago que abarca 25 mil hectáreas devueltas por el estado nacional a sus pobladores años antes como resultado de una sostenida lucha por recuperar sus territorios ancestrales.

En el año 2013, con la carrera en marcha se realiza un reajuste al Plan de Estudio y se crea una nueva propuesta "*Profesorado en Educación Primaria con orientación en Educación Intercultural Bilingüe*", esta es aprobada a través de la Resolución Jurisdiccional N° 2059/13. En la oportunidad se abre y dicta la Carrera a través de Anexo, al igual que fue en el último caso. En la oportunidad la Carrera se ofrece en las localidades de Iruya (IES N° 6023-2), Nazareno (IES N° 6023-3) y Santa Victoria Oeste (IES N° 6023-4), estas localidades se encuentran enclavadas entre las altas montañas que conforman el cordón oriental que



bordea la Puna jujeña. Se trata de localidades muy alejadas y de difícil acceso. En ellas el sustrato lingüístico subyacente es el quechua, que aflora en numerosos vocablos de esa lengua y que modifica otros del castellano impuesto desde la época colonial.

La construcción y desarrollo curricular del Profesorado de Educación Primaria con orientación en Educación Intercultural Bilingüe estará guiado por propósitos cuyo logro hará posible que las y los docentes indígenas y no indígenas, estén en condiciones de:

- ❁ Entender y explicar la interculturalidad y el fenómeno del bilingüismo, sus procesos concomitantes y los desafíos que plantean para la vida en convivencia.
- ❁ Contribuir al desarrollo de una educación intercultural bilingüe enfrentando interactivamente los desafíos de una sociedad pluriétnica, plurilingüe y pluricultural.
- ❁ Relevar y analizar información que les permita ampliar y profundizar la comprensión de las diferentes dimensiones de la realidad educativa.
- ❁ Fundamentar teóricamente su desempeño y práctica profesional, reflexionando y delimitando temáticas que aporten soluciones a los diversos problemas educativos.
- ❁ Abordar las teorías y resultados de investigación que sustentan y permiten comprender de mejor manera las características del aprendizaje y de la enseñanza intercultural bilingüe.
- ❁ Reflexionar sobre las distintas perspectivas teóricas en torno de la comprensión de los sujetos de la educación primaria, atendiendo al rol que tiene la escuela en la constitución de la subjetividad de los niños en este nivel educativo.
- ❁ Dominar tanto el español como la lengua originaria en situaciones comunicativas y expresivas auténticas en vista a consolidarse como individuos bilingües.
- ❁ Abordar la dimensión didáctica de la educación bilingüe de lengua originaria y español, referida tanto al aprendizaje y enseñanza de lenguas como al empleo de éstas como vehículos del proceso educativo en general.



- ❁ Desarrollar estrategias didácticas considerando las diferencias culturales, para redefinir la interculturalidad desde la tolerancia y hacia la complementariedad entre los saberes de los pueblos indígenas y los conocimientos de orden universal.

Encuentros de Profesorados de Educación Primaria con orientación en EIB:

En el año 2013 se organiza desde la DGES y el IES N° 6050 de la localidad de Santa Victoria Este el "*1er Encuentro de los Profesorados de Educación Primaria con orientación en Educación Intercultural Bilingüe*", en la oportunidad participan directivos, docentes y estudiantes de las 9 IES donde se dicta la carrera. El evento se desarrolló a través de dos formas de trabajo, la primera consistió en comisiones distribuidas en los siguientes temas: a.- Prácticas educativas en la modalidad EIB; b.- Lenguas originarias y su didáctica y c.- Antropología, sus orientaciones en la formación docente para la EIB. Por otra parte se contó con la disertación de profesionales con amplio trabajo en el área de educación y pueblos indígenas en la región y el país, participaron la *Lic. Adriana Serrudo* del Equipo de Desarrollo Profesional del INFD, el *Lic. Daniel Nieli*, docente en IES N° 6050, el Lingüista wichí de la Provincia del Chaco *Prof. Camilo Ballena*. También participaron la *Lic. Catalina Huenuán*, docente en el IES N° 6029, la *Esp. Graciela Acosta*, Rectora en el IES N° 6029 y el *Prof. Festo Chauque*, docente en el IES N° 6023-1.

El segundo encuentro se realiza en el IES N° 6029 en el mes de junio en la Ciudad de Tartagal en el año 2014, al igual que en el primer caso se contó con una masiva participación de directivos, docentes y estudiantes de los diferentes IES que dictan la carrera. En la oportunidad además participan estudiantes que conforman la primera cohorte, [alrededor de 260](#) estudiantes, cuarenta y dos de ellos pertenecen a comunidades indígenas de la provincia. En la segunda edición se replicó la modalidad de trabajo, por un lado estuvieron las Mesas de trabajos que centraron los intercambios en los siguientes temas: a.- Rectores de los IES; b.- Prácticas docentes en EIB; c.- Lenguas originarias y sus didácticas; y d.- Estudiantes de los Profesorados con orientación en EIB. Por otra parte se desarrollaron paneles en donde participaron el *Dr. Daniel Mato* (Untref-Conicet / Unesco-lesalc), la *Dra. María Luisa Rubinelli*, investigadora de la Universidad Nacional de Jujuy, la *Prof. Alfonsina Barraza*, Directora de la



DGES y la *Lic. Sonia Trigo* (Supervisora de Núcleo de la DGES). En junio de 2015 se prevé la realización del tercer encuentro en la localidad de Iruya.

Programa de Actualización y Perfeccionamiento "Construyamos entre todos la EIB":

En el 2014, la modalidad con fondos nacionales del Plan de Educación Obligatoria (Res. N° 188 del CFE), se crea el "*Programa de Actualización y Perfeccionamiento en EIB*", las acciones que forman parte se desarrollan en tres áreas: Formación docente, investigación y vinculación con las comunidades.

El Programa tiene como propósitos la actualización de los equipos docentes de los Profesorados a fin de unificar el horizonte formativo de los futuros maestros, realizar las adecuaciones de contenidos disciplinares necesarias para la modalidad y preparar a nuestros formadores de formadores para un constante espíritu crítico y de investigación de la realidad que rodea a las escuelas primarias indígenas, destino final de nuestros egresados.

Actualmente son cuatro los proyectos que componen el Programa:

- ✿ Fundamentos de la EIB.
- ✿ Alfabetización Inicial en la Lengua Materna Indígena.
- ✿ Enseñanza del Castellano como segunda Lengua.
- ✿ Enseñar en Plurigrado.

Supervisora de Núcleo

Sonia Trigo-Mansilla

soniavtrigo@hotmail.com

Equipo directivo y de apoyo en los IES:

Graciela Acosta, Alejandro Aranda, Marcela Arocena, Jorge Chaile, Festo Chauque, Elio Condorí, Gustavo Flores, Álvaro Guaymás, Daniel Nieli, Luis Palacios, Yaquelina Paz-Oliva, Edith Santillán, Sara Trigo y Patricia Salazar.